TIPS VOOR VEILIG OMGAAN MET DigiD

Houd uw DigiD geheim

DigiD

ምኽሪታት ብዛዕባ ብጥንቃቐ ኣተሓሕዛ ናይ DigiD

DigiD ናትኩም ብሚስጢር ክትሕዝዎ ይግባእ

Tigrinya versie

Deze brochure is een initiatief van:

VluchtelingenWerk Nederland

de Bibliotheek

DIGISTERKER

In deze folder leest u wat een DigiD is, en waarom u deze nodig heeft. Het is heel belangrijk om uw DigiD voor anderen geheim te houden. In deze folder leest u waarom dat nodig is, en hoe u dat doet. Lees deze folder dus goed door!

WAT IS DIGID?

U kunt in Nederland veel zaken met de overheid regelen via het internet. Dat is heel handig want dan hoeft u geen afspraak te maken of naar een kantoor te gaan. Wilt u via internet iets bij de overheid regelen? Of wilt u persoonlijke informatie van uzelf opzoeken bij de overheid? Dan moet u een DigiD hebben (spreek uit: 'Die-gie-dee'). Uw DigiD is persoonlijk en bestaat uit een gebruikersnaam en een wachtwoord.

U kunt uw DigiD aanvragen op de website www.digid.nl. Op die website vult u een online formulier in met uw naam, geboortedatum, adres en burgerservicenummer (BSN). U kiest zelf uw eigen gebruikersnaam en wachtwoord. Als u alles goed hebt ingevuld, krijgt een paar dagen later een brief thuis. In deze brief staat hoe u uw DigiD kunt gaan gebruiken. Met uw eigen DigiD kunt u daarna inloggen op de verschillende websites van de overheid om uw eigen informatie in te zien. Maar ook andere websites gebruiken DigiD, bijvoorbeeld de websites van zorgverzekeraars.

WAAROM HEEFT U DIGID NODIG?

U heeft een DigiD nodig om via internet toegang te krijgen tot uw persoonlijke informatie bij de overheid. De overheid weet dan zeker dat u het bent. Want alleen u heeft de gebruikersnaam en het wachtwoord van DigiD. De overheid wil dat alleen u uw eigen persoonlijke gegevens kunt zien. En dat wilt uzelf natuurlijk ook. Zo kan niemand anders in uw persoonlijke gegevens kijken, of ze veranderen. Met een DigiD zorgt u er dus voor dat uw gegevens veilig blijven.

WAAROM MOET U UW DIGID GEHEIM HOUDEN?

Een DigiD is privé. Want stel dat iemand uw gebruikersnaam en wachtwoord van DigiD kent. Dan kan hij inloggen, en uw persoonlijke gegevens bekijken. Hij kan zelfs gegevens veranderen. Hij kan bijvoorbeeld zijn eigen bankrekeningnummer invullen, zodat hij uw uitkering op zijn rekening krijgt. Zo krijgt u uw geld niet en bouwt u misschien ook schulden op.

HOE HOUDT U UW DIGID GEHEIM?

U begrijpt nu waarom het belangrijk is om uw DigiD geheim te houden. En waarom u uw DigiD nooit aan iemand anders geeft. Maar hoe houdt u uw DigiD geheim? Waar moet u allemaal op letten? En hoe leert u er mee werken.
Dat leest u in de volgende tips:

1. Volg een cursus

Met een cursus kunt u leren hoe u een DigiD aanmaakt. Ook leert u hoe u deze veilig kunt gebruiken. Deze cursus wordt gegeven in de bibliotheek.
Aan het begin van de cursus legt de docent uit waar u allemaal op moet letten. Hij of zij vertelt u ook over DigiD, en hoe u deze veilig gebruikt. De docent leert u hoe u een goede gebruikersnaam en wachtwoord bedenkt. Ook leert de docent u om de DigiD te gebruiken op websites die voor u handig zijn. Wilt u deze cursus volgen? Vraag er dan naar bij uw contactpersoon van VluchtelingenWerk of bij de bibliotheek. Het is wel belangrijk dat u al een beetje Nederlands begrijpt en een beetje met de computer kunt werken.

2. Laat uw DigiD aan niemand zien.

Uw DigiD is privé. Niemand mag er om vragen. U moet uw DigiD ook nooit afgeven. Wordt u geholpen met uw zaken door een hulpverlener of een vriend? Vertel hem of haar dan dat u zelf in wilt loggen met uw DigiD.

3. Houd uw DigiD geheim

Logt u in met DigiD? Zorg er dan voor dat niemand met u meekijkt. Wordt u geholpen bij uw zaken door iemand? Geef dan aan dat u zelf wilt inloggen zonder dat iemand meekijkt.

4. Gebruik veilig internet

Zorg ervoor dat de verbinding van uw internet veilig is. Log alleen in met DigiD als u op een betrouwbaar computernetwerk zit. In de bibliotheek kunt u vragen naar een veilige computer om te werken met uw DigiD.

5. Onthoud uw wachtwoord en gebruikersnaam

Schrijf uw wachtwoord liever niet op, maar onthoud het. Bent u uw wachtwoord vergeten? Dat is niet erg. U kunt altijd een nieuw wachtwoord aanmaken via www.digid.nl U moet daarvoor wel uw gebruikersnaam en uw burgerservicenummer (BSN) gebruiken. Bent u ook uw gebruikersnaam vergeten? Dan moet u uw DigiD opnieuw aanvragen.

ኣብዚ ጽሑፍ እዚ DigiD እንታይ ከምዝኾነ ከተንብቡ ኢኹም, ብተወሳኺ ድማ እዚ ንምንታይ ከምዘድልየኩም ከተንብቡ ኢኹም። DigiD ናትኩም ካልእ ሰብ ከይፈለጦ ብሚስጥር ክትሕዝዎ ብጣዕሚ ኣድላዩ እዩ። ኣብዚ ጽሑፍ እዚ ንምንታይ ኣድላዩ ከምዝኾነ ከተንብቡ ኢኹም፣ ብተወሳኺ ድማ ብኸመይ ከምእትገብርዎ። እምበኣር ነዚ ጽሑፍ እዚ ጽቡቕ ጌርኩም ኣንብብዎ ኢኹም!

DigiD እንታይ እዩ?

ኣብ ኔዘርላንድ ብዙሓት መንግስታዊ ጉዳያትካ ብኢንተርነት ከተካይዶም ትኽእል ኢኻ። እዚ ብጣዕሚ ጠቓሚ ዝኾነ ጉዳይ እዩ ምኽንያቱ ድማ ቆጸራ ምሓዝ ወይ ናብ ቤት ጽሕፈት ምኻድ ኣየድልየካን እዩ። ገለ ናይ መንግስታዊ ዝኾኑ ጉዳያትኩም ባዕልኹም ብኢንተርነት ከተካይድዎም ትደልዩ ዶ? ወይ ድማ ኣብ መንግስቲ ዘሎ ውልቃዊ ሓበሬታታት ናትኩም ክትረኽብዎ ትደልዩ ኣለኹም ዶ? እምበኣር DigiD ክህልወኩም ኣለዎ። (‘ዲ-ኺ-ደይ’ ኢልኩም ኣዳምጽዎ)። DigiD ናትኩም ውልቃዊ እዩ። እዚ ድማ ብናይ ተጠቃማይ ስምን ብ ናይ መእትዊ ኮድን ዝቐመ እዩ።
DigiD ናብ digid.nl ዝብል ናይ ኢንተርኔት ኣድራሻ ብምኻድ ክትሓትዎ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብቲ ናይ ኢንተርነት መርበብ ድማ መምልኢ ቅጺ (ፎርም) ተጠቂምኩም ስም፣ ዕለተ ትውልዲ፣ ኣድራሻን ናይ ዜግነት ኣገልግሎት ቁጽሪኹምን (BSN) ትመልኡዎ። ባዕልኹም ድማ ናይ ተጠቃማይ ስምን ናይ መእትዊ ኮድን ትመርጹ። እንተደኣ ኩሉ ብጽቡቕ መሊእኽሞ ኮይንኩም ድማ ድሕሪ ቁሩብ መዓልታት ናብ ገዛኹም ደብዳቤ ይመጸኩም እዩ። ኣብ'ዚ ደብዳቤ ድማ DigiD ብኸመይ ኣገባብ ክትጥቀምሉ ከምእትኽእሉ ተጻሒፉ ይርከብ። ብናትኩም DigiD ብምጥቃም ድማ ኣብ ዝተፈላለዩ ናይ መንግስቲ ናይ ኢንተርነት መርበባት ብምእታው ብዛዕባኹም ዘለዉ ሓበሬታታት ክትርእዩ ትኽእሉ ኢኹም። ካልኦት ናይ ኢንተርነት መርበባት እውን DigiD ይጥቀማ እየን፣ ንኣብነት ናይ ኢንተርነት መርበባት ናይ ሕክምና ውሕስነት (ኢንሹራንስ) ዝህባ ትካላት።

ንምንታይ እዩ DigiD ዘድልየኩም?

DigiD ዘድልየኩም ምኽንያት ኣብ ዝተፈላለዩ ናይ መንግስቲ ናይ ኢንተርነት መርበባት ብምእታው ብዛዕባኹም ዘለዉ ሓበሬታታት ክትርእዩ ንምኽኣል እዩ። መንግስቲ ድማ ብኸምዚ ናይ ብሓቂ ንስኹም ከም ምዃንኩም ይፈልጥ። ምኽንያቱ ድማ ንስኹም ጥራሕ ኢኹም ናይ DigiD ናይ ተጠቃማይ ስምን ናይ መእትዊ ኮድን ዘለኩም። መንግስቲ ናትኩም ውልቃዊ ሓበሬታታት ንስኹም ጥራሕ ክትርእይዎ ክትኽእሉ እዩ ዝደልይ። እዚ ድልየት ናትኩም እውን እዩ። ብኸምዚ ድማ ዝኾነ ይኹን ሰብ ንውልቃዊ ሓበሬታታትኩም ክርእዮምን ነዚኦም ድማ ክለዋውጦምን ኣይክእልን እዩ። ስለ'ዚ DigiD ብምጥቃም ውልቃዊ ሓበሬታታትኩም ካብ ሓደጋ ነጻ ይኾኑ ማለት እዩ።

ንምንታይ ኢኹም ን DigiD ናትኩም ብምስጢር ክትዕቅብዎም ዘለኩም?

DigiD ናትኩም ውልቃዊ እዩ። ንኣብነት ሓደ ሰብ ናትኩም ናይ DigiD ናይ ተጠቃማይ ስምን ናይ መእትዊ ኮድን ይፈልጦ እዩ ንበል። ስለዚ ብመእተዊ ኮድ ጌሩ ብምእታው ውልቃዊ ሓበሬታታት ናትኩም ክርእይ ይኽእል። ባዕሉ ድማ ንሓበሬታታት ናትኩም ክቐያይር ይኽእል። ንኣብነት ናቱ ናይ ባንኪ ሕሳብ ብምምላእ ንዝወሃበኩም ድጎማ ሓገዝ (uitkering) ናብ ናቱ ባንኪ ኣታዊ ከምዝኸውን ይገብር። ብኸምዚ ድማ ገንዘብኩም ኣይትወሃቡን ኣብ ዕዳ ድማ ክትኣትዉ ትኽእሉ ኢኹም።

ብኸመይ ኢኹም ን DigiD ናትኩም ብምስጢር ክትዕቅብዎ እትኽእሉ?

ን DigiD ናትኩም ብምስጢር ክትዕቅብዎም ዘለኩም ንምንታይ ከምዝኾነ ሕጂ ተረዲእኩም ኣሎ። ከምኡ'ውን ንምንታይ DigiD ናትኩም ብፍጹም ንኻልእ ሰብ ክትህቡ ከምዘይብልኩም። ግን ብኸመይ ኢኹም ን DigiD ናትኩም ብምስጢር ክትዕቅብዎ እትኽእሉ? ኣብ ምንታይ ኢኹም ጥንቃቐ ክትገብሩ ዘለኩም? ኸመይ ከምእትጥቀሙሉ ብኸመይ ትመሃርዎ?
እዚ ኣብ ዝቕጽሉ ሓበሬታታት ከተንብብዎም ኢኹም፥

1. ትምህርቲ ውሰዱ
ትምህርቲ ብምውሳድ ብኸመይ DigiD ክትገብሩ ከምትኽእሉ ክትመሃርዎ ትኽእሉ ኢኹም። ከምኡ ድማ ብኸመይ ውሕስነት ብዘለዎ ኣገባብ ክትጥቀሙሎም ከምእትኽእሉ ትመሃሩ ኢኹም። እዚ ትምህርቲ ኣብ ቤት-መጻሕፍቲ (bibliotheek) እዩ ዝወሃብ።
ኣብ'ቲ መጀመርታ እዋን ናይ ትምህርቲ መምህር ኣብ ምንታይ ክትጥንቀቑ ከምዘለኩም የረድኣኩም እዩ። ንሳ ወይ ንሱ ብዛዕባ DigiD እንታይ ከምዝኾነ እውን ይገልጸልኩም፣ ከምኡ ድማ ነዚ ብኸመይ ጌርኩም ውሕስነት ብዘለዎ ኣገባብ ከምእትጥቀምሉ መብርሂ ይወሃበኩም እዩ። መምህር ከመይ ጌርኩም ጽቡቕ ዝኾነ ናይ ተጠቃማይ ስምን ናይ መእትዊ ኮድን ክትምህዙ ከምእትኽእሉ ይምህረኩም እዩ። ብተወሳኺ ድማ መምህር ኣብቶም ንዓኹም ዝጠቕምኹም ናይ ኢንተርነት መርበባት ከመይ ጌርኩም DigiD ክትጥቀምሉ ከምእትኽእሉ ይምህረኩም እዩ። ነዚ ትምህርቲ ክትወስድዎ ትደልዩ ዶ? እምበኣር ንሰራሕተኛ ናይ ስደተኛታት ተሓጋገዝቲ ዝኾነ ተሓባባራይኩም ወይ ድማ ናብ ቤተ-መጻሕፍቲ (bibliotheek) ብምኻድ ሕተቱ። ግን ቁሩብ ኔዘርላንደኛ ቋንቋ ክትክእሉን ቁሩብ ድማ ናይ ኮምፒተር ፍልጠት ክህልወኩምን ኣድላዪ እዩ።

2. DigiD ናትኩም ንማንም ሰብ ከተርእይዎ የብልኩምን።
DigiD ናትኩም ውልቃዊ እዩ። ማንም ሰብ ድማ ክሓቶ የብሉን። DigiD ናትኩም ንማንም ሰብ ክትህብዎ የብልኩምን። ብወሃቢ ሓገዝ ወይ ድማ ብዓርኪ መሓዛ ምትሕብባር ይግበረልኩም ኣሎ ዶ? እምበኣር ንሱ ከይረኣየኩም ባዕልኹም ናይ DigiD መእትዊ ኮድኩም ተጠቂምኩም ክትኣትዉ ከምእትደልዩ ሓብርዎ ኢኹም።

3. DigiD ናትኩም ብሚስጥር ሓዝዎ
ናብ DigiD ናትኩም ትኣትዉ ኣለኹም ዶ? ኣምበኣር ኮድኩም ክትወቕዑ ከለኹም ወላ ሓደ ሰብ ክርእየኩም ከምዘይብሉ ግበሩ ኢኹም። ንጉዳይኩም ብዝምልከት ብዝኾነ ሰብ ምትሕብባር ይግበረልኩም ኣሎ ዶ? እምበኣር ንሱ ከይረኣየኩም ባዕልኹም ናይ DigiD መእትዊ ኮድኩም ተጠቂምኩም ክትኣትዉ ከምእትደልዩ ሓብርዎ ኢኹም።

4. ኢንተርነት ውሑስ ብዝኾነ ኣገባብ ተጠቐሙ
ርክብ ናይ ኢንተርኔትኩም ውሑስ ከምዝኸውን ግበሩ ኢኹም። ኣብ እሙን ዝኾነ ናይ ኢንተርነት መርበብ ምስእትህልዉ ጥራሕ ኢኹም DigiD ናትኩም ክትጥቀምሉ ዘለኩም። ኣብ ቤተ-መጻሕፍቲ (bibliotheek) ን DigiD ናትኩ ምክትትቀምሉ እትኽእሉ ውሕስነ ዘለዎ ኮምፒዩተር ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

5. ናይ ተጠቃማይ ስምኩምን ናይ መእትዊ ኮድኩምን ዘክርዎ ኢኹም
ናይ መእተዊ ኮድኩም እንተዘይጸሓፍክሞ ይምረጽ፣ ግን ክትዝክርዎ ክትክእሉ ኣለኩም። ናይ መእትዊ ኮድኩም ረሲዕኩሞ ኣለኹም ዶ? እዚ ጸገም ኣይኮነን። ኩሉ ግዜ ብመንገዲ www.digid.nl ሓድሽ ናይ

Vindt u het toch moeilijk om uw wachtwoord te onthouden? Dan kunt u de DigiD app op uw smartphone installeren. Op de website van DigiD (www.digid.nl) leest u hoe dat werkt.

6. Verander eventueel uw wachtwoord

Heeft iemand anders ooit voor u een DigiD aangemaakt? U kunt uw wachtwoord zelf veranderen zo vaak u wilt. Hiermee voorkomt u dat iemand uw DigiD kan blijven gebruiken.

7. Machtig iemand wanneer u hulp nodig heeft

U kunt iemand die u vertrouwt toestemming geven om uw gegevens in te zien. Dit heet 'machtigen'. Iemand kan u dan helpen met uw zaken. U kunt deze toestemming regelen via www.digid.nl
Deze persoon gebruikt dan zijn eigen DigiD om uw persoonlijke gegevens te bekijken en u te helpen. Bijvoorbeeld om een toeslag voor u aan te vragen. U kunt zelf kiezen waarvoor u iemand wilt machtigen en hoe lang u dat wilt. Zo kunt u bepalen wat iemand wel of niet mag doen.

DIGID IS VEILIG!

Het is niet de bedoeling dat u door deze folder bang wordt om DigiD te gaan gebruiken. DigiD is heel veilig om te gebruiken. Met de aanwijzingen in deze folder maakt u veilig gebruik van DigiD!

መእተዊ ኮድ ክትገብሩ ትኽእሉ ኢኹም። ነዚ ንምግባር ድማ ናይ ተጠቃማይ ሽምኩምን ናይ ዜግነት ኣገልግሎት ቁጽሪኹምን (BSN) ክትጥቀሙ ኣለኩም። ናይ ተጠቃማይ ሽምኩምከ ረሲዕኩሞ ኣለኹም ዶ? ኣምበኣር ከምበሓድሽ DigiD ክትሓቱ ኣለኩም ማለት እዩ።
ናይ መእተዊ ኮድኩም ንምዝካር ይኽብደኩም ኣሎ ዶ? እምበኣር ን DigiD ናትኩም ኣብ ቴለፎንኩም (smartphone) ከምዝኣቱ ግበሩ ኢኹም። ኣብ ናይ DigiD ናይ ኢንተርኔት መርበብ (www.digid.nl) ነዚ ከመይ ጌርካ ክትገብሮ ከምእትኽእል ከተንብቡ ትኽእሉ ኢኹም።

6. ኣድላዪ ምስዝኸውን ን DigiD ናትኩም ቀይርዎ

ቅድሚ ሕጂ DigiD ናትኩም ካልእ ሰብ ድዩ ጌርልኩም ኔሩ? ናይ መእተዊ ኮድኩም ባዕልኹም ከምድላይኩም ክትቀያይርዎ ትኽእሉ ኢኹም። ብኽምዚ ድማ DigiD ናትኩም ካልእ ሰብ ቀጻሊ ንኸይጥቀመሉ ክትከላኸሉ ትኽእሉ ኢኹም።

7. ሓገዝ ኣብ ዘድልየኩም እዋን ንኻልእ ሰብ ናይ ውክልና ስልጣን ክትህብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

ንሓደ እትኣምንዎ ሰብ ንውልቃዊ ሓበሬታታት ናትኩም ክርእይ ከተፍቅድሉ ትኽእሉ ኢኹም። እዚ 'ውክልና ስልጣን' ተባሂሉ ይጽዋዕ። ስለዚ ካልእ ሰብ ኣብ ጉዳያትኩም ይተሓጋገዘኩም ኣሎ ማለት እዩ። ነዚ ምውሃብ ፍቓድ ድማ ብመንገዲ www.digid.nl ክትገብርዎ ትኽእሉ ኢኹም።
እምበኣር እዚ ሰብ ንውልቃዊ ሓበሬታታት ናትኩም ክርእን ክሕግዘኩምን ናቱ ናይ ባዕሉ DigiD እዩ ዝጥቀም። ንኣብነት ንዓኹም ዝኸውን ተወሳኺ ክፍሊት (toeslag) ንኽሓተልኩም። ነየኖት ጉዳያት ናይ ውክልና ስልጣን ከምእትህቡን፣ ክሳብ መዓስ ከምእትህቡን ባዕልኹም ክትውስኑ ትኽእሉ ኢኹም። ብኽምዚ ድማ ሓደ ሰብ እንታይ ክገብር ከምዝኽእልን ከምዘይኽእልን ክትውስኑ ትኽእሉ።

DigiD ውሑስ (ዑቁብ) እዩ!

እዚ ጽሑፍ ምስ ኣንበብኩሞ DigiD ንምጥቃም ክትፈርሑ ኣይኮነን እቲ ዕላማ። DigiD ክትጥቀመሉ ብጣዕሚ ውሕስነት ዘለዎ እዩ። ኣብዚ ጽሑፍ ተዋሂቦም ብዘለዉ ሓበሬታታት ድማ DigiD ብውሕስነት ብዘለዎ ኣገባብ ክትጥቀምሉ ትኽእሉ!

HEEFT U NOG VRAGEN?

Wilt u meer weten over DigiD, en hoe u DigiD veilig gebruikt? U kunt filmpjes hierover bekijken via: https://digisterker.steffie.nl Sommige van deze filmpjes zijn er ook in het Arabisch, Engels, Frans en Tigrinya.

Wilt u meer leren, vraag dan naar de cursus in de bibliotheek in uw woonplaats of vraag diegene waar u deze folder van gekregen heeft om meer informatie.

ሕቶታት ኣለውኹም ዶ?

ብዛዕባ DigiD ተወሳኺ ክትፈልጡ ትደልዩ ኣለኹም ዶ, ብተወሳኺ ድማ ብኸመይ DigiD ውሕስነት ብዘለዎ ኣገባብ ከምእትጥቀምሉ? ነዚ ዝኸውን ፊልምታት ብመንገዲ፥ https://digisterker.steffie.nl እውን ክትርእዩ ትኽእሉ ኢኹም። ገለ ካብዞም ፊልምታት ድማ ብቛንቋታት ዓረበኛ፣ ኢንግሊዘኛ፣ ፈረንሰኛን ትግርኛን ኣለዉ እዮም።

ብዙሕ ክትፈልጡ ምስ እትደልዩ፣ ናብቲ ትነብሩሉ ዘለኹም ቦታ ዝርከብ ቤተ-መጻሕፍቲ (bibliotheek) ብምኻድ ትምህርቲ ክወሃበኩም ሕተቱ። ወይ ድማ ኣዚ ጽሑፍ ንዝሃበኩም ኣካል ተወሰኽቲ ሓበሬታታት ክህበኩም ሕተትዎ ኢኹም።